

## PRÉMIÉ SÉKSION

## « Mouin kouè » – « Nou kouè »

26 Lè n-ap fè déklarasion lafoua-nou, nou kòmansé ak paròl: « Mouin kouè » oubyin « Nou kouè ». Anvan nou ékspozé lafoua l'Égliz-la, jan nou déklaré-l nan Sinbòl-la (Credo-a), jan yo sélébré-l nan litiji-a, jan nou viv-li nan obsèvé kòmandman-yo ak nan priyè-a, n-ap pozé nou késion sa-a : kisa « kouè » vlé di ? Lafoua sé répons moun-nan bay Bondié ki révéle épi ki bay pròp tèt-li, antan l-ap poté an minm tan anpil anpil limiè bay moun-nan k-ap chèché ki sans lavi-l kapab ginyin alafin. Sé poutèt sa n-ap konsidéré toudabò réchèch sa-a moun-nan ap fè-a (*premié chapit*), après sa Révélasion Bondié fè-a pou-l vîn rankontré moun-nan (*dézièm chapit*), épi anfin répons lafoua-a (*touazièm chapit*).

## PRÉMIÉ CHAPIT

## Moun-nan « kapab » rankontré Bondié

## I. Osijè souaf nou souaf Bondié-a (anvi, dézi Bondié-a)

27 Moun-nan souaf Bondié paské sa inskri nan kè-l, paské sé Bondié ki  
355, 1701 kréyé moun-nan, épi sé pou-l vîn jouinn Bondié li kréyé-l ; Bondié minm  
1718 pa janm sispann atiré moun-nan vîn jouinn li, sé sèlman nan Bondié  
moun-nan jouinn vérité ak kontantanman anplin l-ap chèché san rété-a :

« Aspè ki pi gran nan dignité moun-nan sé vokasion moun-nan pou-l rivé nan kominion ak Bondié-a. Moun nan invité nan dialòg ak Bondié déjà dépi kòmansman-l : moun-nan réyéman pa t-ap égzisté si Bondié pa-t kréyé-l paramou, si-l pa-t kontinué konsèvé-l paramou toujou ; ni moun-nan pa viv anplin dapré vérité-a si li pa rékonèt rinmin sa-a an tout libèté épi si-l pa rinmèt tèt-li bay Kréatè-l la (GS 19, § 1).

28 Moun-yo, nan istoua-a épi jous nan tan kounié-a, nan diféran fason, yo  
843, 2566 ékspriyé jan y-ap chèché Bondié nan kouayans ak konpòtman rélijion-yo  
2095-2109 (priyè, sakrifis, kult, méditation etc.). Fòm ékspresion sa-yo, minm si yo kapab gin bagay ki krochi nan yo, poutan yo tèlman inivèsèl, sa fè yo kapab rélé moun-nan yon *égzistan rélijyé (un être religieux)* :

Bondié « apati yon sèl moun li fè tout ras lézòm-nan abité sou tout fas tè-a, li fiksé tan égzak ak limit abitasion yo, pou yo chèché Bondié, pou yo éséyé antré an kontak avèk li oubyin pou yo jouinn li, paské li pa louin chak moun nan nou. Réyéلمان sé nan li nou viv, nou gin mouvman, nou égzisté » (Ac 17, 26-28).

29 Poutan « konéksion intim épi vital sa-a avèk Bondié » (GS 19, § 1)  
 2123-2128 moun-nan kapab bliyé-l, néglijé-l, épi minm réjité-l éksplisitman. Konpòtman sa-yo kapab soti nan sous ki trè diféran (cf. GS 19-21) : nan révòlt kont mal-la ki sou tè-a, nan ignorans sou plan rélijion oubyin indiféran, nan préokipasion pou sièk-la épi richès-yo (cf. Mt 13, 22), nan mové égzanp moun ki kouè-yo, nan tandans réfléksion ki kontrè ak rélijion-an, épi anfin nan dispozision moun-nan ki péchè-a ki kaché tèt-li pou Bondié poutèt li pè (cf. Gn 3, 8-10) épi li pran lafuit dévan apèl Bondié fè-l la (cf. Jon 1, 3).

30 « Sé pou kè moun-yo k-ap chèché Granmèt-la kontan » (Ps 105, 3). Si  
 2567, 845 moun-nan kapab bliyé oubyin réfizé Bondié, Bondié minm minm pa sispann rélé tout moun pou yo chèché-l, pou moun-nan kapab viv épi jouinn kontantman-an. Min réchèch sa-a mandé tout éfò intèlijans moun-nan, douati volonté-l, yon « kè douat » épitou témouagnaj lòt-yo ki aprann li chèché Bondié.

« Ou gran, Granmèt, épi ou méritè anpil pou yo fè louanj ou : yo pa kapab méziré grandè fòs ou-a épi sajès ou-a. Épi moun-nan vlé fè louanj ou, li-minm yon ti pòsion nan kréatu-ou yo, moun-nan minm ki vlopé ak kondision lanmò-l la, ki vlopé ak témouagnaj péché-l la épi témouagnaj ou rézisté arogan-yo : époutan moun-nan vlé fè louanj-ou, yon ti pòsion nan kréatu-ou yo. Ou pousé nou pou-n pran plézi nan fè louanj-ou, paské ou fè nou pou ou, épi kè nou san répo joustan li répozé nan ou » (S. Augustin, conf. 1, 1, 1).

## II. Osijè chémin-yo ki pèmèt nou rivé konnin Bondié

31 Moun-nan ki kréyé dapré pòtré Bondié, yo rélé-l pou-l konnin épi rinmin Bondié, lè l-ap chèché Bondié, li dékouvri kèk « chémin » pou-l rivé nan konésans Bondié. Yo rélé chémin sa-yo « prèv égzistans Bondié » tou, pa nan minm sans sians natirèl-yo chèché prèv-yo, min nan mézi sé « prèv ki gin konvèjans épi ki kapab konvink » k-ap pèmèt rivé nan yon véritab asirans konésans.

« Chémin » sa-yo pou rivé proche kot Bondié kòmansé apati kréasion-an : apati réalité matérièl-la épi moun-nan kòm moun.

32 *Inivè-a* : apati mouvman-an épi kòz éfisian-yo, apati kontinjans-la,  
 54, 337 apati lòd épi bèlté inivè-a, yo kapab konnin Bondié kòm orijîn épi finalité inivè-a.

Sin Pòl déklaré osijè nasion-yo : « Sa yo kapab konnin sou Bondié, li manifésté pou yo : Bondié manifésté yo sa vré. Sa-k té invizib osijè-l réyèlman dépi kréasion tè-a, yo vîn ouè yo ak intélijans palintèmediè sa-k réalizé yo, pouvoua-l ki diré tout tan-an ak sa-l yé kòm Bondié-a » (Rm 1, 19-20 ; cf. Ac 14, 15. 17 ; 17, 27-28 ; Sg 13, 1-9).

Épitou sint Ogustin di : « Pozé bèlté tè-a késion, pozé bèlté lanmè-a késion, pozé bèlté lè-a k-ap élaï épi gayé késion, pozé bèlté sièl-la késion, [...] pozé yo késion. Yo tout ap réponn : Min gadé, nou bèl. Bèlté yo-a, sé *déklarasion* yo. Bèl bagay sa-yo k-ap chanjé-yo, kilès ki fè-yo, si sé pa *Bèlté* ki pa kapab chanjé-a ? » (Serm. 241, 2 : PL 38, 1134).

33 *Moun-nan* : antan li apuiyé sou ouvri li ouvri pou-l chèché vérité-a ak  
2500, 1730 bèlté-a, sou sans byin moral-la, sou libèté-a ak voua konsians-la, sou anvi  
1776 li anvi sa-k infini épi kontantman anplin-an, moun-nan ap pozé tèt-li  
1703 késion sou Bondié. Nan tout bagay sa-yo li kapté sign karaktè spirituèl  
366 nanm li-an. « Sémans étènité-a, sa [moun-nan] ap poté nan li-a, sa yo pa  
kapab rédui-l sèlman nan matiè-a » (GS 18, § 1 ; cf. 14, § 2), nanm-li pa  
kapab gin lòt orijîn pasé Bondié sèl.

34 Inivè-a épi moun-nan témouagné yo pa gin nan yo-minm minm ni  
prémié prinsip-la ni finalité-a, min yo patisipé nan « Égzistans » sa-a ki  
san orijîn ni fin nan li-minm nan. Konsa, palintèmediè diféran mòd  
199 « chemin »-yo, moun-nan kapab rivé nan konésans égzistans réaltité sa-a  
ki prémié kòz épi dènié finalité tout bagay-yo épi sé sa « tout moun rélé  
Bondié » (S. Thomas d’A., s. th. 1, 2, 3).

35 Fakilté moun-nan ginyin fè li kapab konnin égzistans yon Bondié ki  
50 gin karaktè pèsonèl. Min pou moun-nan kapab antré nan intimité-l,  
Bondié té vlé révéle-l pròp tèt-li épi ba li lagras pou-l kapab akéyi  
159 Révélasion sa-a palintèmediè lafoua-a. Poutan prèv égzistans Bondié-yo  
kapab dispozé pou lafoua-a épi édé pou yo ouè lafoua-a pa kontrè ak  
rézon moun-nan.

### III. Osijè konésans Bondié dapré l’Égliz-la

36 « Sint Égliz-la ki Manman kinbé épi anségné, Bondié, kòmansman ak  
aboutisman tout réaltité-yo, yo kapab konnin-l avèk asirans ak limiè natirèl  
moun-nan apati réaltité kréyé-yo » (Cc. Vatican I : DS 3004 ; cf. 3026 ;  
DV 6). San kapasité sa-a, moun-nan pa t-ap kapab résévoua Révélasion  
355 Bondié-a. Moun-nan minm gin kapasité sa-a paské yo kréyé-l « dapré  
pòtré Bondié » (Gn 1, 27).

37 Poutan nan kondision istorik koté li yé yo, moun-nan ékspérimanté  
1960 pliziè difikilté pou-l konnin Bondié sèlman ak limiè rézon-an.

« Pou nou di sa yon fason sinp, minm si ak fòs épi limiè natirèl li-yo épitou ak laloua natirèl Kréatè-a mété nan nanm nou-yo, rézon moun-nan kapab rivé ginyin réyèlman yon vrè konésans asiré gin yon sèl Bondié ki gin karaktè pèsonèl, k-ap protéjé épi gouvèné inivè-a ak providans-li, poutan gin pliziè obstak ki fè minm rézon sa-a pa rivé anplouayé fakilté natirèl sa-a li ginyin-an ak éfikasité épi frui. Réyèlman sa-k konsèné Bondié épi ki régadé rapò ki gin ant Bondié ak moun-yo, sé vérité ki dépasé domèn réalité sansib-yo nèt, épitou lè yo doué viv yo antan vérité sa-yo ap dirijé lavi-a, sa mandé pou moun-nan dévoué tèt-li épi bay tèt-li. Min intèlijans moun-nan pou-l rivé gin vérité sa-yo soufri anba difikilté ki soti nan mouvman sink sans-yo épi imajinasion-an, oubyin nan mové anvi ki soti nan péché orijinèl-la. Sé sa-k fè nan kalité bagay sa-yo moun-yo fasilman konvink tèt-yo sa yo pa vlé ki pou ta vré sé fo yo yé oubyin omouins yo gin dout sou yo » (Pie XII, enc. "Humani Generis" : DS 3875).

38 Sé sa-k fè moun-nan bézouin jouinn limiè palintèmediè Révélasion Bondié-a non sèlman osijè sa ki dépasé intèlijans li-a, min tou osijè « sa  
2036 yo kapab rivé jouinn nan kèsion rélijion épi moral apati rézon-an, nan kondision aktuèl ras moun-nan, pou tout moun kapab konnin yo byin vit, ak asirans ki solid épi san okinn mélanj èrè » (*ibid.*, DS 3876 ; cf. Cc. Vatican I : DS 3005 ; DV 6 ; S. Thomas d'A., s. th. 1, 1, 1).

#### IV. Kòmman yo kapab palé osijè Bondié ?

39 Lè l'Égliz-la ap défann kapasité rézon moun-nan pou-l konnin Bondié,  
851 l-ap éksprimé konfians-li nan posibilite pou-l palé osijè Bondié bay tout moun épi avèk tout moun. Sé apati konviksion sa-a li kòmansé dialòg-li ak tout rélijion-yo, ak filozofi-a épi sians-la, épitou ak moun ki pa kouè-yo épi até-yo.

40 Kòm konésans-nou osijè Bondié-a limité, paròl nou-yo osijè Bondié limité minm jan-an tou. Sé sèlman apati kréatu-yo nou kapab nonmin Bondié épi dapré fason limité moun kapab konnin épi réfléchi.

41 Tout kréatu-yo prezanté kèk résanblans avèk Bondié, min spésyalman  
213, 299 moun-nan ki kréyé dapré pòtré Bondié épi résanblans-li. Anpil pèféksion kréatu-yo (vérité yo, bonté yo, bèlté yo) sé yon réflè pèféksion infini Bondié-a. Sé sa-k fè, nou kapab nonmin Bondié apati pèféksion kréatu-l yo, « réyèlman apati grandè ak bèlté kréatu-a, yo kapab ouè avèk konésans yo sa-a ki kréyé yo-a » (Sg 13, 5).

42 Bondié dépasé tout kréatu. Sé poutèt sa nou bézouin pròpté langaj-nou  
212, 300 san rété sot nan sa ki limité, ki sinp imaj, ki pa apouin, yon fason pou  
370 Bondié ki « dépasé sa yo kapab palé, konprann, ouè oubyin pansé » (Liturgie de S. Jean Chrysostome, Anaphore) nou pa konfonn li avèk réprésantasion nou fè kòm moun. Paròl nou-yo kòm moun toujou rété sou bò pa-nou parapò a mistè Bondié-a.

43 Lè nou palé konsa osijè Bondié, sètènman nou anplouayé langaj moun  
nou-an, min yo rivé jous nan Bondié vrèman, minm si yo pa kapab  
éksprimé sinplisité infini-l la. Sé poua nou doué sonjé : « Ant Kréatè-a ak  
kréatu-a yo pa kapab maké yon résanblans pou disanblans-la pa pi gran  
206 toujou ant youn ak lòt » (Cc. Latran IV : DS 806), épi : « Nou pa kapab  
kapté réyèlman osijè Bondié kisa-l yé, min kisa-l pa yé, épi kijan lòt  
[réalité-yo] gin rapò avèk li » (S. Thomas d’A., s. gent. 1, 30)

### RÉZIMÉ

44 *Natirèlman épi an fonksion vokasion-l, moun-nan sé yon égzistan  
rélijyé. Poutèt vrèman moun-nan soti nan Bondié épi li pral nan  
Bondié, li pa viv yon lavi ki alarotè moun tout bon si-l pa viv antan-l  
fè youn ak Bondié.*

45 *Moun-nan fèt pou-l viv nan kominion avèk Bondié koté-l jouinn  
kontantman anplin-l. « Lè m-a rété kolé nan ou ak tout mouin-minm,  
mouin pap gin ni douè ni soufrans, épi lavi-m ap viv tout bon lè l-a  
plin nè avèk ou » (S. Augustin, conf. 10, 28, 39).*

46 *Lè li kouté méyaj kréatu-yo épi voua konsians-li, moun-nan kapab rivé  
nan asirans égzistans Bondié-a, kòz épi finalité tout bagay.*

47 *L’Égliz-la anségné yo kapab konnin avèk asirans égzistans yon sèl vrè  
Bondié-a, Kréatè-nou épi Granmèt-nou, palintèmediè sa-l fè yo, avèk  
limiè rézon natirèl moun-nan (cf. Cc. Vatican I : DS 3026).*

48 *Nou kapab nonmin Bondié réyèlman vré apati pakèt pèfeksion kréatu-  
yo ki gin résanblans ak pèfeksion infini Bondié-yo, minm si limit  
langaj nou-an pa kapab pèsé mistè-l la.*

49 *« San Kréatè-a, kréatu-a disparèt [pap égzisté] » (GS 36). Sé pou sa  
moun ki kouè-yo konnin rinmin Kris-la ap pousé yo pou yo poté limiè  
Bondié vivan-an bay sa ki pa konnin-l yo oubyin ki réfizé-l yo.*